

P R O V A



Citizen Swift 240C

di Massimo Truscelli

La Citizen, secondo una stima IDC dello scorso anno, ha fatto registrare una crescita del 60% nel mercato delle stampanti a 24 aghi, che le ha consentito di raggiungere la terza posizione tra i produttori del Regno Unito. In proposito, ricordiamo che la Citizen Europe Limited, con sede a Langley, nel Berkshire, è una consociata della Citizen Watch Company. L'insediamento in Gran Bretagna comprende, oltre alla già citata sede centrale che impiega oltre 70 persone e controlla una rete di vendita che copre 38 nazioni e comprende 68 distributori in Europa, Medio Oriente e Africa, anche uno stabilimento situato a Scunthorpe, nel Nord-Est dell'Inghilterra, al quale è affidata la produzione di tutte le stampanti ad impatto. In questo stabilimento ogni mese 200 addetti producono circa 30.000 unità, tra le quali anche il modello a colori che prendiamo in esame in queste note. La Citizen Swift 240C è stata presentata

in Italia in occasione dello scorso SMAU insieme ad altri due modelli che compongono la nuova linea Swift 2: la Swift 200 e la Swift 240.

Descrizione

Per sommi capi, le caratteristiche comuni della nuova gamma consistono in una rumorosità contenuta a 43 dB in misura pesata ed in modalità Quiet; in un nuovo pannello di controllo, denominato Command Vue, che rende semplice e veloce l'accesso alle funzionalità della stampante; in una modalità di stampa in quarti, per produrre quattro pagine diverse sul medesimo foglio formato A4; in un'opzione Auto-Set capace di identificare automaticamente l'emulazione in uso dal software e comunicare al computer l'informazione relativa al tipo di stampante in uso.

La Swift 240C è il modello superiore della gamma, comprensiva di kit colore e

nove font, due dei quali scalabili da 8 a 40 punti.

L'estetica della Swift 240C è lineare e semplice, ma pratico.

Le dimensioni sono sufficientemente contenute: 40 x 32 cm d'impronta con uno sviluppo verticale di 14 cm ed un peso di circa 5 kg. La disposizione dei comandi è piuttosto classica, con la maggior parte degli interruttori, connettori e leveraggi spostata sulla parte destra; in proposito è molto comoda la disposizione del connettore d'interfaccia direttamente sul fianco della stampante in modo da non creare intralcio nella gestione del modulo continuo.

Il pannello operativo è composto di quattro tasti e di un commutatore a slitta a quattro posizioni (MACRO, TEMPORARY, QUICK, ON LINE) che varia il modo di funzionamento dei precedenti tasti. Com'è visibile dalle fotografie pubblicate in queste pagine, ai quattro tasti corrispondono altrettante finestrelle nelle

quali scorrono le indicazioni in funzione della posizione assunta dal commutatore.

Se il commutatore si trova nella posizione MACRO, nelle finestrelle le indicazioni corrispondenti ai quattro tasti saranno: SELECT, MENU UP, MENU DOWN, LOAD/SAVE; le medesime indicazioni su fondo rosso compaiono nel caso che il commutatore sia spostato su TEMPORARY; se il commutatore viene spostato su QUICK, le indicazioni visualizzate saranno: FONT, PITCH, COLOUR, SET; infine, per giungere alla consueta serie di indicazioni ON LINE, PARK/LOAD, LINE/FORM FEED, QUIET/SAVE, il commutatore deve essere posizionato sull'ultima posizione indicata con la dicitura ON LINE.

A completamento del pannello è presente un display LCD a 9 caratteri in grado di visualizzare anche una serie di indicazioni predefinite in ben cinque lingue a scelta (inglese, francese, tedesco, spagnolo e italiano) e due led corrispondenti alle indicazioni ERROR e POWER ON. Al disopra del display una leva consente la selezione del supporto cartaceo tra modulo continuo e foglio singolo.

La Swift 240C è sostanzialmente identica alla Swift 240 tranne che per la dotazione del kit colore comprendente la speciale cartuccia di nastro a quattro colori (nero, blu, rosso e giallo) ed un supporto motorizzato per lo spostamento in senso verticale del nastro rispetto alla testina di stampa.

Le caratteristiche della Citizen Swift 240C comprendono un buffer di 8 kbyte espandibile da 32 a 128 kbyte, una velocità di stampa che varia da 300 cps con carattere draft 15 cpi fino a 66 cps in letter quality con pitch di 10 cpi.

Le emulazioni consentite sono: Epson LQ570, IBM Proprinter e NEC P20 mentre i caratteri disponibili sono 12 residenti (Courier Draft, Roman LQ, Sanserif LQ, Courier LQ, Prestige LQ, Roman Script LQ, Orator LQ Orator-S LQ, Script-C LQ, OCR-B LQ, Script LQ e Script-C Proporzionale) e due scalabili con continuità da 8 a 40 punti (CTZ SC Roman e CTZ SC Sanserif). La matrice dei caratteri è di 24 x 36 dot in LQ a 10 cpi e 12 x 24 dot in draft sempre a 10 cpi. La risoluzione grafica massima è di 360 x 360 dpi.

Grazie all'emulazione Epson LQ570, la Swift 240C è compatibile con il nuovo standard Epson ESC/P2 che assicura prestazioni migliorate nella stampa a colori rispetto alle precedenti versioni, ma per poter utilizzare al pieno delle possibilità la stampante Citizen con i software più largamente diffusi per il mondo MS-DOS è necessario dotarsi di

Citizen Swift 240C

Produttore:

Citizen Europe Limited — Citizen House, 11 Waterside Drive, Langley Business Park Langley, Berkshire SL3 6EZ

Distributore:

Telcom srl - Via Trombetta - 20090 Segrate (MI). Tel.: 02/48302640

Prezzo (IVA esclusa):

Citizen Swift 240C L. 849.000

una serie di specifici driver tra i quali quelli per Borland Quattro Pro, Microsoft Word 5.5, Freelance Graphics, Microsoft Works 2. In ambiente Windows può essere utilizzato con successo il driver di stampa Citizen Swift 24 e anche se tale scelta non comporta il pieno utilizzo di tutte le funzionalità disponibili.

Hardware

Le specifiche tecniche dell'hardware



Il pannello operativo nelle quattro modalità operative: il display mostra solo alcune delle operazioni disponibili.

sono quelle ormai consuete per questa fascia di prodotti.

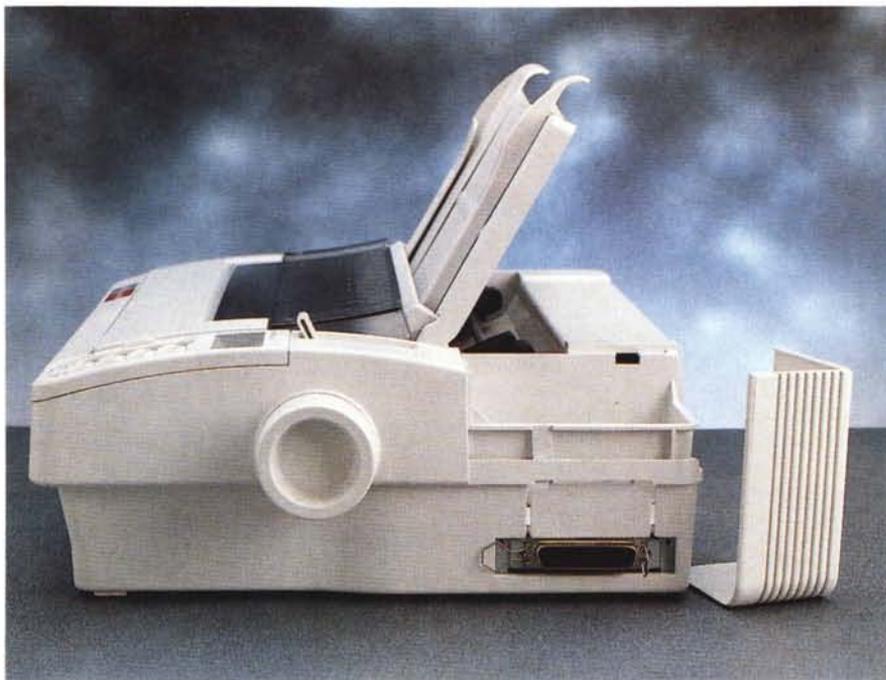
La stampa avviene con la collaudata tecnologia ad impatto con una testa di stampa a 24 aghi capace di stampare in entrambe le direzioni di spostamento del carrello.

Un buffer di 8 kbyte consente il download di 128 caratteri draft o LQ in emulazione Epson, viceversa in emulazione IBM è necessario disporre dell'opzione che aumenta la capacità del buffer a 32 kbyte.

L'interfaccia standard è la parallela Centronics, ma in opzione è prevista l'installazione anche di una seriale RS232C.

L'interno è facilmente accessibile, se mai ce ne fosse bisogno, semplicemente agendo su una doppia serie di incastri e mostra una circuitazione semplice e ordinata.

L'elettronica è tutta raccolta su una sola scheda che ospita anche, nella



La vista laterale mostra lo scomparto per le opzioni di interfaccia e le cartucce di font.

MS Dialog

MS Serif

Courier

Modern

Sanserif

Σψμβολ

Times New Roman

◆✕■γδϕ✕■γδ◆

Courier New T1

Arial TrueType

Caslon Regular

A Garamond

Bodoni Bold Condensed

Brush Script



City Light

City Medium

COPPERPLATE 29

COPPERPLATE

COPPERPLATE 33

Gill Sans

Gill Sans Extral

Goudy

Letter Gothic

Madron

News Gothic

Perpetua

Poplar Roman

STENCIL

Tekton



PICA 8

PICA 12

PICA 13

PICA 14

PICA 16

HS Draft

Draft

SC Roman

SC Sanserif

LQ Roman

LQ Sanserif

LQ Courier

LQ Prestige

LQ Script

LQ Script PC prop.

In questa pagina è visibile un set di caratteri grafici e non, TrueType e Adobe Type 1 da Microsoft Windows 3.1 con Adobe Type Manager. Qui sopra i font interni della stampante. A destra, stampa in grafica a colori da Borland QuattroPro: la campitura piena del nero presenta qualche problema. Per finire, un esempio a grandezza naturale della stampa a quarti su un unico foglio.



Close-up sulla testa di stampa ed, a destra, il kit colore comprendente anche il supporto motorizzato per la cartuccia di nastro.

zona in alto a destra, i connettori relativi all'impiego di font cartridge e dell'interfaccia seriale opzionale.

Un circuito stampato flessibile collega la mother board al circuito del pannello operativo, mentre la sezione che si occupa del controllo del colore, costituita da un motorino che permette i movimenti in senso verticale del nastro di

anzi alla testina di stampa, può essere agevolmente rimosso per la manutenzione ordinaria o semplicemente per montare un nastro di stampa monocromatico.

Una ricca «imbottitura» di materiale fonoassorbente contribuisce a mantenere a livelli accettabili la rumorosità della stampante.

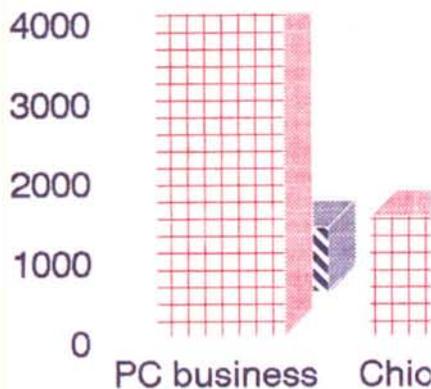
Uso

Così come per tutte le stampanti Citizen, anche la Swift 240C offre una praticità d'uso molto elevata, ma l'elemento caratterizzante consiste evidentemente nella capacità di stampa a colori e nella praticità di configurazione e di impiego derivante dal pannello di controllo a funzioni multiple.

Molto comoda è la possibilità della stampante di riconoscere automaticamente il tipo di emulazione utilizzato dal software applicativo e di settarsi di conseguenza.

Ciò facilita notevolmente le procedure di configurazione e stampa da parte dell'utente senza che sia necessario alcun particolare tipo di intervento sul software utilizzato.

La stampa a colori risulta gradevole e sufficientemente precisa sia nell'impiego di programmi in ambiente DOS che Windows.



uperiore della gamma, comprensiva di dei quelli scalabili da 8 a 40 punti. è lineare e semplice, ma pratico. temente contenute: 40 x 52 cm verticale di 14 cm ed un peso di circa mendi è piuttosto classico, con le tori, connettori e leveraggi spostate sito è molto comoda la disposizione direttamente sul fianco della are intralco nella gestione del

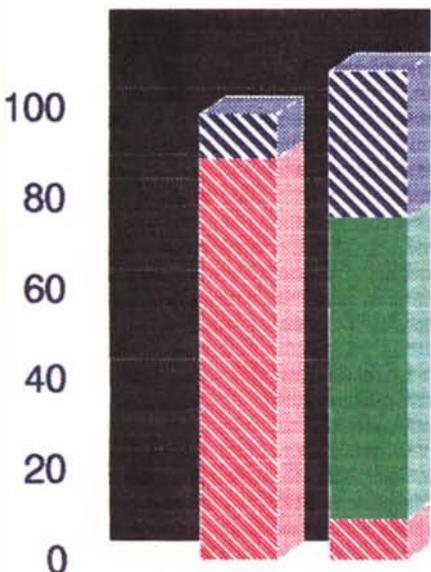
osto di quattro tasti e di un ro posizioni (MACRO, TEMPORARY, QUICK, il funzionamento dei precedenti testi. ifie pubblicate in queste pagine, al altrettante finestrelle nelle quali unzione della posizione assunta del

nella posizione MACRO, nelle orrispondenti ai quattro tasti :MU DOWN, LOAD/SAVE; le medesime ompelono nel caso che il commutatore se il commutatore viene spostato su lizzate saranno: FONT, PITCH, COLOUR,

Graphios, Microsoft Works 2. In ambi- utilizzato con successo il driver di anche se tale scelta non comporta il funzionalità disponibili.

Hardware

Le specifiche tecniche dell'hardware per questa fascia di prodotti. La stampa avviene con la collaudata testa di stampa a 24 aghi capace di direzioni di spostamento dei carrelli consente il download di 128 caratter Epson, viceversa in emulazione IBM è dell'opzione che aumenta la capacità L'interfaccia standard è la parallel prevede l'installazione anche di un L'interno è facilmente accessibile, semplicemente agendo su una doppia s oltrulazione semplice e ordinata. L'elettronica è tutta raccolta su un anche, nella zona in alto a destra,



ge e dell'interfaccia seriale

bile collega la mother board al tivo, mentre la sezione che si occupa ostituita da un motorino che permette i e del nastro dinanzi alle testine di nte rimosso per la manutenzione er montare un nastro di stampa

materiale fonoassorbente contribuisce a billi la rumorosità della stampante.

enti Citizen, anche la Swift 240C lto elevata, ma l'elemento dentemente nella capacità di stampa a configurazione e di impiego derivante funzioni multiple. à della stampante di riconoscere emulazione utilizzato del software . conseguenza. procedure di configurazione e stampa

Molto apprezzate per la stampa di do- la possibilità di stampa di quattro ; Tale funzione è bene che sia abilita spinta poiché alla fine dell'ultima r foglio, l'elettronica delle stampanti oerta per permettere la stampa del pr successivo e se il supporto cartaceo troppo leggero, si può innescare in t trascinamento.

L'attivazione di tale funzione avvier semplice del pannello di controllo oc TEMPORARY e facendo apparire sul disp volte settato questo modo di funzione in qualsiasi font settato sul softwar viene automaticamente stampato suddiv zone uguali.

Conclusioni

In tempi di crisi economica più o men listino dei prodotti in molti casi ve di valute più solide rispetto alla no della Citizen Swift 240C ci sembra bu-

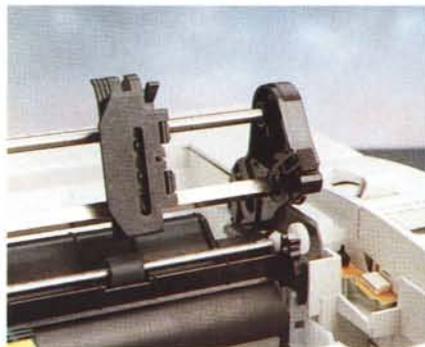
Anche nel caso di campiture piene dell'immagine non si nota, in funzione della tecnologia di stampa impiegata, un decadimento eccessivamente accentuato dell'immagine.

La dotazione di font e la possibilità di poter variare velocemente il font ed il relativo pitch direttamente dal pannello operativo grazie alla funzione QUICK permettono di poter effettivamente contare su una buona qualità dei documenti stampati.

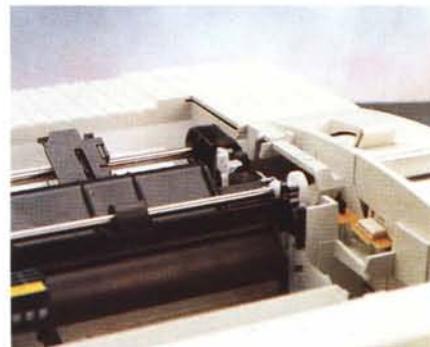
Nel modello in visione non erano presenti dischi software contenenti driver per Windows o altro, ma i driver standard presenti nei vari software, grazie alle diverse emulazioni delle quali la Citizen è dotata, permettono di poter sempre disporre di un elevato grado di compatibilità.

La gestione della carta è realizzata in maniera semplice, ma efficace: a frizione per l'inserimento di fogli singoli, a trattore per il modulo continuo.

In quest'ultimo caso bisogna ricordare il sistema di trattori, che, per una scelta che ha sempre caratterizzato i modelli Citizen, offre la possibilità di poter essere adattato con poche sem-



Il sistema di trattori nelle due modalità operative.



plici operazioni sia alla modalità push che alla modalità pull, cioè sia in spinta che in tiro. Per finire, nella modalità pull è possibile contare anche su una finestra di alimentazione della carta presente sul fondo della stampante che consente di poterla utilizzare in applicazioni di stampa bottom-feed. Caso nel quale è possibile stampare fino ad un originale e tre copie invece dell'originale e due copie consentite in tutti gli altri modi di funzionamento.

Altra peculiarità molto apprezzata è l'avanzamento del foglio fino alla linea di strappo ed il suo riposizionamento automatico all'inizio della stampa successiva

senza alcun intervento dell'operatore.

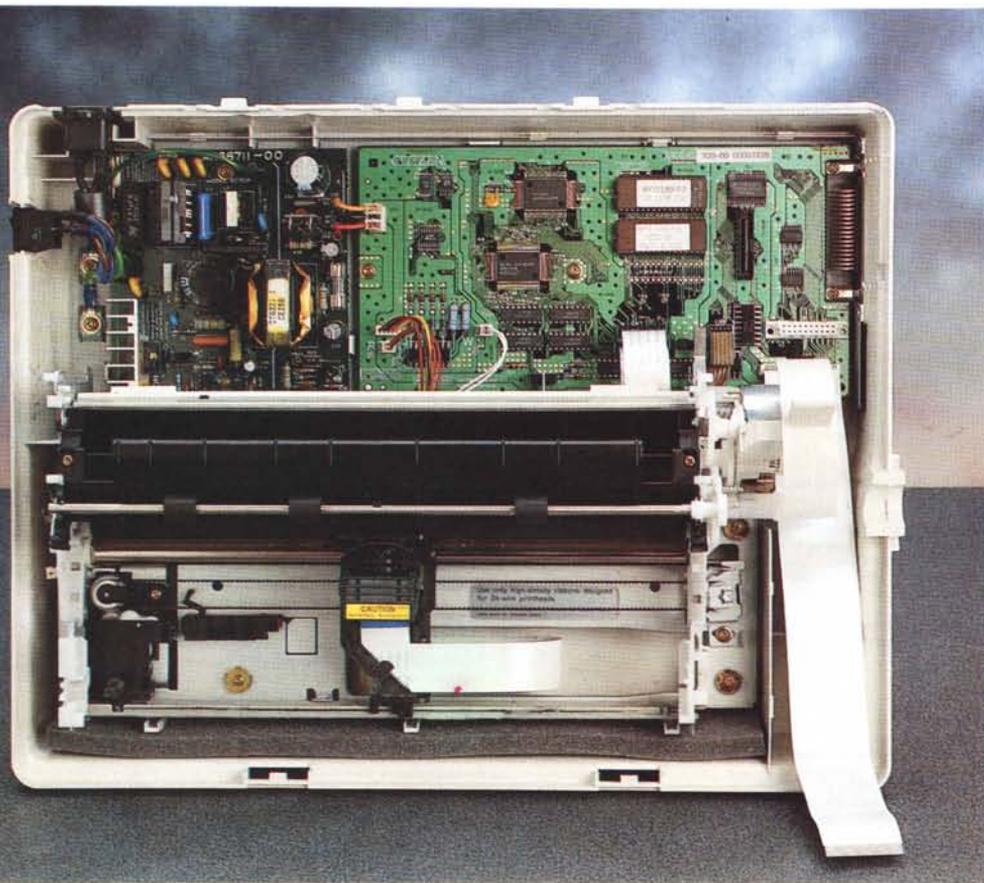
Molto apprezzata per la stampa di documenti in formato ridotto è la possibilità di stampa di quattro pagine sul medesimo foglio. Tale funzione è bene che sia abilitata solo con i trattori in spinta poiché alla fine dell'ultima riga di ogni singolo quarto di foglio, l'elettronica della stampante provvede a riposizionare la carta per permettere la stampa del primo rigo del quarto di foglio successivo e se il supporto cartaceo è troppo pesante, o viceversa troppo leggero, si può incappare in qualche problema di trascinamento.

L'attivazione di tale funzione avviene in maniera piuttosto semplice dal pannello di controllo con il commutatore in posizione TEMPORARY e facendo apparire sul display la scritta QUARTER; una volta settato questo modo di funzionamento, qualsiasi documento, in qualsiasi font settato sul software ed in qualsiasi modalità, viene automaticamente stampato suddividendo il foglio in quattro zone uguali.

Conclusioni

In tempi di crisi economica più o meno conclamata nei quali il listino dei prodotti in molti casi varia in funzione dell'ascesa di valute più solide rispetto alla nostra «liretta», il prezzo della Citizen Swift 240C ci sembra buono in relazione alle caratteristiche offerte.

Citizen gode ormai di una certa tradizione nel settore delle stampanti a 24 aghi ed ha sempre offerto modelli particolarmente convenienti in termini sia di prezzo che di prestazioni. Le ottocento-quarantannove lire di questa 240C non sfuggono a questa regola e ci sembrano assolutamente rapportate alla qualità ed alle prestazioni offerte, soprattutto alla luce delle funzioni particolari delle quali la Swift 240C dispone: stampa in quarti, gestione del colore, pannello operativo intelligente, stampa in modalità QUIET per la riduzione dei rumori.



L'interno pulito ed ordinato della stampante.

PERSONAL SELF SERVICE SUPERMARKET DELL'INFORMATICA

VENDITA - PERMUTE - NOLEGGIO PC
ASSEMBLATI NUOVI E USATI - SPEDIZIONI
POSTALI IN TUTTA ITALIA - ASSISTENZA TECNICA

CABINET E TASTIERE

CASE DESKTOP	103.000
CASE MINITOWER	113.000
CASE BIG TOWER	190.000
TASTIERA BTC	40.000
TASTIERA MINIB	50.000

MOTHER BOARD

80286/20	125.000
80386SX/33	195.000
80386/40	343.000
80486/33 64 KC	990.000
80486/33 256 KC	1.080.000
80486DX/50 256 KC	1.280.000
80486/50 FULL 256 KC	1.590.000
80486DX/66 256 KC	1.690.000

SCHEDE VIDEO

VGA 800x600 256K	48.000
VGA 1024x768 512K	91.000
VGA 1024 TM TRIDENT	131.44A
VGA 1024 TM 32.000 col.	163.000
VGA 1024 TM S3 ACC. WIN.	290.000

ADD ON CARDS

SCHEDA 2 ser. 1 par.	19.000
----------------------	--------

MONITOR

IDE+2s. + 1p. +1g.	28.500
CTRL IDE HD/FD	19.000
SCHEDA PARALLELA	10.000
SCHEDA SERIALE	15.200
SCHEDA GAME	10.000
CTRL IDE HD/FD C. 0/16MB	255.500

MONITOR

SVGA 14" MONOCROM.	185.000
SVGA 14" COLORE	480.000
SAMPO 1566 15" MULTISY.	850.000
SAMPO 1766 17" MULTISY.	1.400.000
NEC 3FG 15" (i)	990.000
NEC 4FG 15" (ni)	1.490.000
NEC 5FG 17" (ni)	2.500.000
NEC 6FG 21" (ni)	4.400.000

HARD DISK IDE

ST351A	40Mb	280.000
WD85	85Mb	395.000
ST3120A	107Mb	425.000
ST3144A	130Mb	480.000
WD170	170Mb	595.000
MX7213A	210Mb	760.000
ST3283A	250Mb	975.000
ST1480A	425Mb	1.498.000

FLOPPY DISK DRIVE

SCHEDA 2 ser. 1 par.	19.000
----------------------	--------

MODEM E FAX

1200 BAUD INT. VID.	120.000
1200 BAUD EST. VID.	140.000
POCKET MODEM/FAX	250.000
SCHEDA MODEM/FAX	200.000
HYU. 2400 BAUD INT.	168.000
HYU. 2400 MNP5 INT.	204.000
HYU. 2400 BAUD EST.	248.000
HYU. 2400 MNP5 EST.	299.000

MEMORIE RAM

RAM SIMM 256K	25.000
RAM SIMM 1Mb 70ns	80.000
RAM SIMM 4Mb 70ns	280.000
RAM CHIP 44256	12.000

RETI LOCALI

SCHEDA NE 1000	150.000
SCHEDA NE 2000	180.000
NOVELL LITE + DIRDOS 6	100.000
NOVELL 5 UTENTI	1.350.000

SISTEMI OPERATIVI

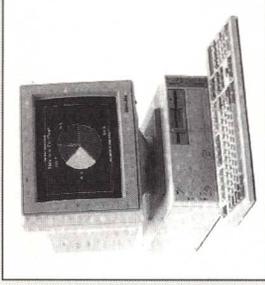
MS DOS 5.0 ITAL	125.000
WINDOWS 3.1 ITAL	150.000
WIN. 3.1 + MS DOS 5.0	220.000

STAMPANTI CITIZEN

120 D+ (NO I/F)	222.000
CITIZEN 224	490.000
SWIFT 9	400.000
SWIFT 9X	550.000
SWIFT 24e COLORE	590.000
SWIFT 24X	850.000
CITIZEN PN48	590.000
SWIFT 200	550.000
SWIFT 240	640.000
SWIFT 240C	698.000

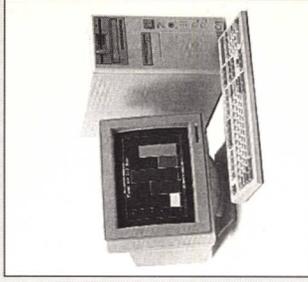
PERSONAL COMPUTER PC WIN

WIN COMPUTER 386SX/33
BOARD 386SX/33, 2MB RAM
CASE DESKTOP, FLOPPY DISK
DRIVE 1.44 MB, HARD DISK
40MB, MULTI I/O IDE 2 SER
+ 1 PAR., SCHEDA VGA
256 KB, MONITOR 14" SVGA
COLORI, TASTIERA.
LIRE 1.250.000



WIN COMPUTER 386DX/40
BOARD 386DX/40, 2MB RAM
CASE DESKTOP, FLOPPY DISK
DRIVE 1.44 MB, HARD DISK
107MB, MULTI I/O IDE 2 SER
+ 1 PAR., SCHEDA VGA
1 MB, MONITOR 14" SVGA
COLORI, TASTIERA.
LIRE 1.595.000

WIN COMPUTER 3486DX/33
STESSA CONFIGURAZIONE
LIRE 2.380.000



SPECIALE NOTEBOOK

NOTEBOOK WIN 386SX/20
CPU 386SX/20, 2 MB RAM, ESP. A 5,
FLOPPY 1.44 MB, HD 60 MB, VGA 16 T.
GRIGIO, RS232, BORSA, PESO KG 2,9

LIRE 1.780.000

NOTEBOOK CHAPLET 386SX/25
CPU 386SX/25, 2 MB RAM, FLOPPY
1,44 MB, HD 80 MB, DISPLAY VGA
32 T. GRIGIO, PESO KG 2,9

LIRE 1.980.000



NOTEBOOK CHAPLET 386SX/25
CPU 386SX/25, 2 MB RAM ESPAN.
A 8 MB, FLOPPY 1,44, HD 80 MB,
MICROTRACKBALL, DISPLAY 10"

LIRE 2.350.000

NOTEBOOK CHAPLET 486SX/25
CPU 486SX/25, 4 MB RAM, FLOPPY
1,44 MB, HD 120 MB, DISPLAY 10" VGA
32 T. GRIGIO, PESO KG 2,9

LIRE 2.490.000

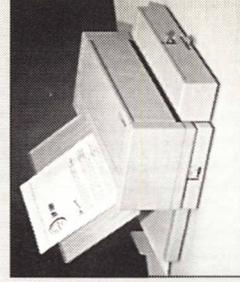
PRODOTTI OLIVETTI

NOTEBOOK WIN 386SX/20
CPU 386SX/20, 2 MB RAM, FLOPPY
1,44 MB, HD 60MB, VGA 16
T. GRIGIO, BORSA, KG 2,9

OLIVETTI BUBBLE INK-JET JP 150

STAMPANTE A GETTO
DI INCHIOSTRO 160 CPS

LIRE 2.190.000



PRODOTTI MULTIMEDIALI CREATIVE LABS

SOUND BLASTER PRO BASIC 240.000
EFFETTI VIDEO DIGITALI, WINDOWS 3.1 COMPATIB., AMPLIFICATORE, MIXER STEREO, PCX, TIF, BMP, ECC.

SOUND B. MULTIMEDIA KIT940.000
BUSINESS KIT CONTIENE SCHEDA PRO 2, 2 CAS-
SE, LETTORE CD ROM INTERNO, 7 COMPACT DISK

SOUND BLASTER PRO MIDI 320.000
KIT INTERFACCIA MIDI 80.000
COPIA CASSE HI-FI SB 25.000

VIA MATERA, 3 - 00182 ROMA
TEL. (06) 702.58.94/45.44/45.32
FAX (06) 757.39.21

(ZONA SAN GIOVANNI)
FERMATO METRO RE DI ROMA

ORARIO: 9.00/13.00 - 15.00/19.00 - SABATO MATTINA APERTO - I PREZZI SOPRA INDICATI SONO DA INTENDERSI
IVA E MONTAGGIO ESCLUSI - IL PRESENTE LISTINO HA VALIDITÀ PER CAMBIO DOLLARO MASSIMO DI LIRE 1.300

